



## **TÉRMINOS Y CONDICIONES CURSO INGLÉS SPEAK UP! by UANDES ONLINE**

La Universidad de los Andes formó una alianza con UA Blended con el objeto de que los alumnos regulares de pre-grado, post grado, especialidades médicas y doctorado UANDES tuvieran acceso a cursos cocurriculares de inglés. El presente documento tiene por finalidad, contener lineamientos generales del servicio y explicitar la relación entre el alumno y UA Blended, empresa que imparte y certifica los cursos

### **I.- PARTES INVOLUCRADAS**

1. UA Blended.
2. Alumno matriculado.

### **II.- SERVICIO UA Blended**

UA Blended ofrece la ejecución, comercialización, desarrollo y gestión, en modalidad "online", de cursos de inglés para alumnos que se inscriban en dichos cursos y cumplan los requisitos de aprobación.

### **III.- PROCESO DE INCORPORACIÓN Y PROGRAMAS**

#### **1. Requisitos para matrícula.**

Para el proceso de inscripción del curso, el alumno deberá entregar la siguiente documentación:

a) Ficha de inscripción con los siguientes datos:

1. Nombres y Apellidos
2. Número de CI
3. Domicilio
4. Correo electrónico
5. Teléfono(s)
6. Carrera, especialidad médica, post grado o doctorado que se encuentra cursando.

b) Copia de cédula de identidad por ambos lados o pasaporte vigente.

c) Certificado de Alumno Regular emitido por la Universidad de los Andes, con una anterioridad no superior a 10 días.

Adicionalmente, el alumno deberá:

a) Rendir un test de inglés que indicará el nivel en el que el alumno se podrá inscribir.

b) Pagar el precio total del curso ya sea directamente o mediante las becas que la Universidad de los Andes dispone para estos efectos.

#### **2. Programas de estudio.**

El curso ofrecido por UA Blended tiene una duración de doce semanas, es online y se compone de doce unidades asincrónicas a través de la plataforma DEXWAY, más doce clases sincrónicas que se realizarán semanalmente mediante plataforma online, ya sea zoom, meet o equivalente.

Sin perjuicio de lo anterior, UA Blended se reserva el derecho de modificar la modalidad en que se impartirán las clases sincrónicas. En caso de efectuarse dicha modificación será comunicada a la brevedad a los alumnos.



### **3. Fecha de inicio de los Cursos y Modificaciones al Programa.**

Para todos los efectos, se considera como fecha de inicio del curso, la fecha publicada en el sitio [uandesonline.cl/speakup](http://uandesonline.cl/speakup). Los alumnos inscritos con fecha posterior a la de inicio del programa lo harán en conocimiento de los plazos publicados y de las condiciones indicadas en este documento.

La realización de cualquier curso está sujeta a la cantidad mínima de 15 participantes, y podría sufrir cambios tanto en la programación como en el cuerpo docente, contenido, estructura, fecha, hora y/o lugares de las actividades del programa de estudios, así como en otros aspectos. Cualquier cambio será informado con debida antelación a los participantes del curso.

## **IV.- ENTREGA DE CONTENIDOS A TRAVÉS DE PLATAFORMA DEXWAY**

El material de estudios de los cursos se encontrará disponible para los alumnos debidamente inscritos en una plataforma digital a la cual podrán tener acceso mediante un usuario y clave que se les entregará.

Actualmente, la plataforma a través de la cual se entregará el referido contenido es DEXWAY. En todo caso UA Blended se reserva el derecho de hacer cambios, si así se requiere, para la correcta entrega de contenidos y material necesarios.

Al inicio del curso, se entregará al alumno el "login" y "password" para ingresar a la plataforma de estudio, los que serán personales e intransferibles.

El no pago íntegro y oportuno del curso, implicará la desactivación temporal del acceso a la plataforma. Asimismo, si dicho incumplimiento se mantiene, el alumno no podrá obtener el certificado respectivo al término del curso hasta el cabal cumplimiento a dicha obligación.

UA Blended se reserva el derecho, sin necesidad de notificación alguna, de bloquear el acceso del alumno a la plataforma, en caso de que detecte que se está realizando flood, es decir, consumo de recursos no acordes a la navegación normal, o cualquier actividad que haga presumir un uso indebido de dicha plataforma y/o que importe una alteración al proceso de estudio.

Para utilizar DEXWAY, se recomienda el uso de los navegadores Chrome o Firefox, así como también la aplicación móvil disponible. Es posible acceder a Dexway desde diferentes sistemas y dispositivos

- Sistemas Windows, MAC, Linux o cualquier otro que disponga de un navegador moderno compatible con HTML5. Recomendamos las últimas versiones de navegadores, como Google Chrome, Internet Explorer, Mozilla Firefox o Safari.
- iPad/iPhone
- Android



MODOS DE ACCESO	SISTEMA OPERATIVO TIPO DE DISPOSITIVO	HARDWARE	CONEXIÓN INTERNET	SOFTWARE
<b>MODO WEB</b>	Cualquier equipo* o sistema operativo que tenga un navegador moderno.  <i>* Los dispositivos móviles sin soporte de Flash (iOS, Android) no pueden utilizar el micrófono desde el navegador. Para obtener la funcionalidad completa se puede descargar la APP Daxway para iOS, Android y Windows 8.1.</i>			<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ No es necesario abrir ningún puerto de entrada en el firewall. El acceso al host contents.cae.net y a las direcciones IP 174.120.145.170 y 174.120.182.210 no debe estar bloqueado.</li> <li>✓ Navegador de Internet moderno: Internet Explorer 8 o superior y versiones actualizadas de Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari u Opera.</li> <li>✓ Necesario Flash Player para el uso del micrófono.</li> </ul>
<b>MODO APLICACIÓN</b>  (modo único si no aparece la opción para elegir)	Windows 98 (rendimiento lento)	Pentium 2 – 256MB RAM	Cualquier conexión de banda ancha: ADSL, cable, 4G, 3G, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Los cursos no necesitan permisos de administración.</li> <li>✓ No es necesario abrir ningún puerto de entrada en el firewall. En caso de restricciones, permitir el acceso a las siguientes IP por el puerto 80: 174.120.145.170 / 174.120.182.210</li> <li>✓ Flash Player (recomendable última versión)</li> <li>✓ Principales navegadores de internet: Internet Explorer (versión 7 o superior), Mozilla Firefox, Opera, Safari y Google Chrome.</li> <li>✓ Framework .NET 2.0 o superior de Microsoft</li> </ul>
	Windows XP	Pentium 3 – 512MB RAM		
	Windows VISTA (32 o 64 Bits)	Pentium 4 – 1GB RAM		
	Windows 7 (32 o 64 Bits)	El que soporte Windows 7		
	Windows 8 (32 o 64 Bits)	El que soporte Windows 8		
	Mac OSX 10.5 o superior Leopard o Snow Leopard	Procesador Intel		
<b>VIRTUAL CLASSROOM</b>  (clases de conversación y Live Tutor)	<p><b>PC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Windows XP (SP2 o superior)</li> <li>✓ Windows Vista</li> <li>✓ Windows 7</li> <li>✓ Windows 8</li> </ul> <p><b>MAC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ MAC OSX 10.5 o superior</li> </ul> <p><i>La versión de Mac no ofrece toda la funcionalidad disponible para administradores, profesores o moderadores.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Se necesitan unos auriculares con micrófono y, opcionalmente, una webcam. Si los auriculares y la webcam son de USB, la webcam deberá estar en una salida USB que no comparta el ancho de banda con los auriculares.</li> <li>✓ Se aconseja que la CPU tenga al menos 2 núcleos y que se disponga de 1GB de RAM para XP y 2GB de RAM para el resto de sistemas operativos.</li> </ul>	Se recomienda al menos una conexión de 128 kbits/s por usuario (aconsejable 256 kbits/s).	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ No es necesario abrir ningún puerto de entrada en la red, pero no se deben bloquear las conexiones con servidores externos en los puertos TCP 22000, 22001 y 443. Si esas conexiones no se encuentran disponibles por disponer de algún proxy o firewall, se deberán crear reglas para habilitarlos o permitir la conexión por HTTP, Socks v4, Socks v4a o Socks v5.</li> <li>✓ También puede ser conveniente, dependiendo de las restricciones implantadas, que permitan el acceso a: vcr.cae.net / 174.120.182.242 / 174.120.182.243 y 159.253.133.2</li> <li>✓ Si se accede a través de PROXY, dependiendo del tipo de PROXY, es posible que éste impida la comunicación HTTP, TCP O UDP.</li> <li>✓ Framework .NET 2.0 o superior para sistema de Microsoft (Windows).</li> </ul>

## V.- SISTEMA DE EVALUACIONES Y APROBACIÓN ACADÉMICA

### 1. Evaluación.

El sistema de evaluación del curso se basa en la escala de 1.0 a 7.0. El 4.0 es la nota mínima de aprobación. La nota del curso se expresa hasta con un decimal. La nota es el promedio acumulado de todas las evaluaciones de las unidades en la plataforma. Los ejercicios no realizados se evaluarán como incorrectos y se considerarán en el cálculo de la nota acumulada.

Requisitos de aprobación:

- a) Haber realizado al menos las diez primeras unidades en la plataforma (de la 1 a la 10).
- b) Haber obtenido una nota igual o superior a 4.0.
- c) Haber cumplido con al menos un 50% de asistencia en las clases sincrónicas (seis de las doce clases). Se considera clase asistida, aquella en que el alumno se encuentra en la sala virtual al momento de que el profesor registre la asistencia formal. La asistencia se tomará en cualquier momento durante el desarrollo de la clase online sincrónica.
- d) Haber rendido las evaluaciones antes de la fecha de cierre de la plataforma.

Una vez concluido el programa de estudios, se comunicará a los alumnos, vía correo electrónico, el cierre del proceso. La nota final será enviada por correo electrónico a la casilla que el alumno haya entregado a UA Blended.



En el caso de reprobación del curso por incumplimiento de alguno de los requisitos antes descritos, sólo se podrá repetir el curso en la medida que este se vuelva a dar y previo pago del valor del mismo.

Para finalizar el curso, el alumno no debe tener deudas pendientes. El Reglamento del Alumno publicado en [uan-desonline.cl/speakup](http://uan-desonline.cl/speakup) es parte integral de los presentes términos y condiciones y que el alumno declara conocer y aceptar.

## **2. Respeto de la certificación.**

Se entregará un certificado de aprobación del curso a los alumnos una vez que hayan cumplido con éxito todas las exigencias académicas y generales del curso.

## **3. Respeto de renuncia y suspensión.**

En caso de que el alumno renuncie al curso, no existirá devolución de los montos pagados. Sólo en casos excepcionales, tales como enfermedad, cesantía, o alguna otra situación que configure un supuesto de caso fortuito o fuerza mayor se podrá solicitar a UA Blended un tratamiento distinto a las políticas establecidas. Estas solicitudes serán evaluadas en su mérito y aceptadas/rechazadas por UA Blended a su solo criterio y arbitrio, en una única instancia y sin reclamo. El resultado de esta solicitud será comunicado al alumno en un plazo de hasta 15 días hábiles al correo por el cual hizo la solicitud.

## **VI.- FORMAS DE PAGO Y PROMOCIONES.**

Los alumnos podrán pagar el valor del curso directamente a UA Blended o financiarlo por medio de las becas que Universidad de los Andes haya dispuesto para el desarrollo de esta actividad. Para hacer uso de la beca, el alumno debe firmar el documento de aceptación de beca y presentarlo como medio de pago.

Los alumnos que se inscriban en un curso deberán realizar el pago a través de Webpay con tarjetas Visa, Mastercard, Diners, Magna y American.

## **VII.- PROTECCIÓN DE DATOS DEL ALUMNO.**

Los datos de carácter personal que el alumno facilite a UA Blended en relación con la inscripción y pago del curso a que hace referencia este documento, serán tratados con la finalidad de mantener, desarrollar, controlar y ejecutar la relación que existe entre las partes. Los datos entregados por el alumno a UA Blended, se entienden también entregados a los proveedores de UA Blended y a la Universidad de los Andes y viceversa.

El alumno autoriza a UA Blended a tratar sus datos personales con el objeto de:

1. Usar dichos datos personales en todo lo concerniente y necesario para la incorporación del alumno al curso, así como en todo lo que sea necesario para la prestación de los servicios.
2. Estar contactado con el alumno y poder informarle de aquello que resulte de su interés para la ejecución del curso, a través de distintos medios de comunicación, tales como teléfono, correo electrónico, servicios de mensajería y/o redes sociales.
3. Recibir información de parte del alumno, que permita evaluar y tomar las medidas que resulten pertinentes para mejorar la calidad de los cursos con dicha información.



4. Poder comunicar a los alumnos y/o ex-alumnos las novedades de UA Blended u ofrecer nuevos servicios a futuro, ya sea que estos fueren prestados por UA Blended o por la Universidad de los Andes sin perjuicio del derecho del alumno a solicitar que no se le remitan más comunicaciones electrónicas promocionales no deseadas, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 28 B de la Ley 19.496.

5. La autorización indicada precedentemente puede ser libremente revocada por el alumno, teniendo dicha revocación efectos hacia el futuro. Dicha revocación, deberá hacerse mediante correo electrónico dirigido a [speakup@uandesonline.cl](mailto:speakup@uandesonline.cl).

6. UA Blended mantendrá la debida confidencialidad de los datos personales y no los transmitirá a otras personas ni a otras plataformas de aquellas involucrados estrictamente con el cumplimiento de las finalidades indicadas precedentemente y en la medida que éstas tengan la obligación de guardar confidencialidad de estos datos, no pudiendo usarlos para otro fin distinto; o cuando se deban entregar en razón de un mandato legal o de una orden emanada de los Tribunales de Justicia que así lo requiera.

Sin perjuicio de las autorizaciones señaladas, se informa que, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 4 y 17 de la Ley 19.628, tanto UA Blended como la Universidad de los Andes podrán comunicar, sin la autorización del alumno deudas morosas. La comunicación indicada en este párrafo se hará a los siguientes administradores de bases de datos de antecedentes comerciales: DICOM - EQUIFAX, Boletín Comercial de la Cámara de Comercio de Santiago o su equivalente. Será obligación solicitar la remoción del alumno de estas bases de datos si se pagan las deudas informadas. El titular de los datos personales podrá en todo momento ejercer los derechos otorgados por la Ley N° 19.628 y sus modificaciones posteriores. Para ejercer sus derechos el usuario podrá comunicarse con UA Blended de acuerdo con los contactos referidos precedentemente en este documento.

## **VIII.- PROPIEDAD INTELECTUAL.**

En virtud del presente contrato, el alumno declara conocer y aceptar que todo el contenido y/o material que se le entregue para los efectos del desarrollo del curso, es propiedad de carácter exclusivo de UA Blended

El alumno se compromete y acepta utilizar los materiales y medios tecnológicos de UA Blended exclusivamente con fines de estudio y de aprendizaje en el marco de su programa de estudio.

Todo el material publicado en la plataforma [novus.dexway.com](http://novus.dexway.com) y al que se pueda acceder a través de él, es propiedad de carácter exclusivo de UA Blended. Se encuentra estrictamente prohibida toda reproducción, difusión o comercialización de todo o parte de él, a menos que exista una autorización expresa por parte de UA Blended. Todo acto en contravención a esta prohibición originará las responsabilidades y sanciones establecidas en la ley. UA Blended no asume responsabilidad alguna de las eventuales infracciones y responsabilidades que surjan producto de estas conductas.

UA Blended no se hace responsables de los contenidos y/o servicios incluidos en otros portales de Internet a los que se facilite acceso desde el sitio [novus.dexway.com](http://novus.dexway.com); en particular, UA Blended excluye su responsabilidad en caso de vulneración de la legislación vigente, la buena fe, los usos y el orden público en páginas web de otros portales a los que el alumno pueda tener acceso a través de un hipervínculo desde el sitio [novus.dexway.com](http://novus.dexway.com). El establecimiento del hipervínculo no implica la existencia de ninguna relación entre UA Blended y la entidad titular del sitio web al que



se accede desde el sitio [enovus.dexway.com](http://enovus.dexway.com). UA Blended no se responsabiliza de los bienes o servicios puestos a disposición del usuario por tales sitios web ni por sus titulares.

El mal uso de los materiales y medios tecnológicos que se entregue o facilite a los alumnos, calificado así de manera discrecional por UA Blended, otorgará el derecho a suspender dichos medios, así como a bloquear los accesos necesarios para prevenir que se siga haciendo mal uso de dichos materiales y medios.